

# Publikatieblad

## van de Europese Gemeenschappen

13e jaargang nr. L 130

15 juni 1970

Uitgave in de Nederlandse taal

## Wetgeving

---

### Inhoud

#### I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EEG) nr. 1107/70 van de Raad van 4 juni 1970 betreffende de steunmaatregelen op het gebied van het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren 1

Verordening (EEG) nr. 1108/70 van de Raad van 4 juni 1970 betreffende de invoering van een boekhouding van de uitgaven voor de wegen voor het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren ..... 4

## I

*(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)*

**VERORDENING (EEG) Nr. 1107/70 VAN DE RAAD**

van 4 juni 1970

betreffende de steunmaatregelen op het gebied van het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 75, 77 en 94,

Gelet op de beschikking van de Raad van 13 mei 1965 met betrekking tot de harmonisatie van bepaalde voorschriften die van invloed zijn op de mededinging in het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren <sup>(1)</sup>, inzonderheid op artikel 9,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement <sup>(2)</sup>,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité <sup>(3)</sup>,

Overwegende dat de opheffing der dispariteiten die de mededingingsvoorwaarden op de vervoermarkt kunnen vervalsen, een hoofddoel van het gemeenschappelijk vervoerbeleid vormt;

Overwegende dat te dien einde bepaalde voorschriften dienen te worden vastgesteld met betrekking tot de steunmaatregelen op het gebied van het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren, voor zover deze steunmaatregelen specifiek zijn voor de activiteit in de betrokken sector;

Overwegende dat volgens artikel 77 met het Verdrag verenigbaar zijn de steunmaatregelen die beantwoorden aan de behoeften van de coördinatie van het vervoer of die overeenkomen met de vergoeding van bepaalde, met het begrip openbare dienst verbonden, verplichte dienstverrichtingen;

Overwegende dat gemeenschappelijke voorschriften en methoden voor de financiële compensaties die voortvloeien uit de normalisatie van de rekeningstelsels van de spoorwegondernemingen en voor de compensatie van de lasten die voortvloeien uit de met het begrip openbare dienst verbonden verplichtingen op het gebied van het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren, respectievelijk zijn vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr. 1192/69 en (EEG) nr. 1191/69 van de Raad van 26 juni 1969 <sup>(4)</sup>;

Overwegende dat derhalve moet worden aangegeven in welke gevallen en onder welke voorwaarden de Lid-Staten de mogelijkheid hebben, coördinatiemaatregelen te treffen of met het begrip openbare dienst verbonden verplichtingen op te leggen, die de toekenning, uit hoofde van artikel 77 van het Verdrag, van niet in de voornoemde verordeningen bedoelde steun ten gevolge hebben;

Overwegende dat de uitkeringen van de Staten en de openbare lichamen aan de spoorwegondernemingen, overeenkomstig artikel 8 van de beschikking van de Raad van 13 mei 1965 aan communautaire regelingen moeten worden onderworpen; dat de uitkeringen die worden verricht omdat de in voornoemd artikel 8 genoemde harmonisatie nog niet is verwezenlijkt, vrijgesteld moeten worden van het bepaalde in deze verordening, waarbij voor de Lid-Staten de mogelijkheid wordt geschapen coördinatiemaatregelen te treffen of met het begrip openbare dienst verbonden verplichtingen op te leggen die de toekenning van steun uit hoofde van artikel 77 van het Verdrag ten gevolge hebben;

Overwegende dat het, gezien de bijzondere aard van deze uitkeringen, dienstig is deze overeenkomstig artikel 94 van het Verdrag te onderwerpen aan een bijzondere procedure voor de informatie van de Commissie;

<sup>(1)</sup> PB nr. 88 van 24. 5. 1965, blz. 1500/65.

<sup>(2)</sup> PB nr. 103 van 2. 6. 1967, blz. 2050/67.

<sup>(3)</sup> PB nr. 178 van 2. 8. 1967, blz. 18.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 156 van 28. 6. 1969.

Overwegende dat sommige bepalingen van deze verordening niet moeten worden toegepast op de maatregelen, door een Lid-Staat genomen ter uitvoering van een steunregeling waarover de Commissie zich reeds uit hoofde van de artikelen 77, 92 en 93 van het Verdrag heeft uitgesproken;

Overwegende dat, ten einde de Commissie bij te staan bij de bestudering van de steunmaatregelen op vervoergebied, bij deze Instelling een raadgevend comité dient te worden ingesteld, dat bestaat uit door de Lid-Staten aangewezen deskundigen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

#### *Artikel 1*

Deze verordening is van toepassing op de steunmaatregelen op het gebied van het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren, voor zover deze steunmaatregelen specifiek zijn voor de activiteit in de betrokken sector.

#### *Artikel 2*

De artikelen 92 tot en met 94 van het Verdrag zijn van toepassing op de steunmaatregelen op het gebied van het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren.

#### *Artikel 3*

Onverminderd de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1192/69 van de Raad van 26 juni 1969 betreffende de gemeenschappelijke regels voor de normalisatie van de rekeningstelsels van de spoorwegondernemingen en van Verordening (EEG) nr. 1191/69 van de Raad van 26 juni 1969 betreffende het optreden van de Lid-Staten ten aanzien van met het begrip openbare dienst verbonden verplichtingen op het gebied van het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren, worden door de Lid-Statens slechts in de hierna genoemde gevallen en onder de volgende voorwaarden coördinatiemaatregelen getroffen of met het begrip openbare dienst verbonden verplichtingen opgelegd die de toekenning van steun uit hoofde van artikel 77 van het Verdrag ten gevolge hebben:

1. voor zover het de coördinatie op het gebied van het vervoer betreft:
  - a) wanneer de steunmaatregelen voor de spoorwegondernemingen die niet onder Verordening (EEG) nr. 1192/69 vallen, bestemd zijn om de extra lasten te compenseren die deze ondernemingen ten opzichte van andere vervoerondernemingen dragen uit hoofde van een van de in die verordening opgenomen normalisatiecategorieën;

- b) tot het in werking treden van gemeenschappelijke voorschriften inzake de toerekening van de kosten van de weg, wanneer de steun wordt toegekend aan ondernemingen die de kosten van de door hen gebruikte infrastructuur moeten dragen, terwijl andere ondernemingen zulks niet doen; bij de beoordeling van de hoogte der aldus toegekende steun moet rekening worden gehouden met de infrastructuurkosten welke de concurrerende takken van vervoer niet behoeven te dragen;

- c) wanneer de steunmaatregelen ten doel hebben:
  - hetzij het vergemakkelijken van het onderzoek naar voor de Gemeenschap economischer vormen en technieken van vervoer,
  - hetzij het vergemakkelijken van de ontwikkeling van voor de Gemeenschap economischer vormen en technieken van vervoer;

deze steunmaatregelen moeten beperkt blijven tot het experimentele stadium en mogen geen betrekking hebben op het stadium van de commerciële exploitatie van genoemde vormen en technieken van vervoer;

- d) tot het in werking treden van communautaire voorschriften betreffende de toegang tot de vervoermarkt, wanneer de steun tijdelijk en bij wijze van uitzondering wordt toegekend om in het kader van een saneringsplan een overcapaciteit te doen verdwijnen, die ernstige structurele moeilijkheden met zich brengt en om aldus een bijdrage te leveren om beter te voldoen aan de behoeften van de vervoermarkt;

2. voor zover het de vergoeding van met het begrip openbare dienst verbonden verplichtingen betreft:

tot de inwerkingtreding van communautaire voorschriften daaromtrent, wanneer de uitkeringen worden gedaan aan vervoerondernemingen die vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren verrichten, ter compensatie van de openbare dienstverplichtingen die hun werden opgelegd door de Staat of door openbare lichamen, en die betrekking hebben

- ofwel op tariefplichten die niet zijn genoemd in artikel 2, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 1191/69,
- ofwel op de vervoerondernemingen of de vervoeractiviteiten die van de werkingssfeer van die verordening zijn uitgesloten.

3. Onverminderd het bepaalde in artikel 75, lid 3, van het Verdrag kan de Raad op voorstel van de Commissie met gekwalificeerde meerderheid van stemmen de in de leden 1 en 2 voorkomende opsomming wijzigen.

*Artikel 4*

Tot het in werking treden van communautaire voorschriften overeenkomstig artikel 8 van de beschikking van de Raad van 13 mei 1965 en onverminderd het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 1191/69 en in Verordening (EEG) nr. 1192/69 is artikel 3 niet van toepassing op uitkeringen, door de Staten of door openbare lichamen aan spoorwegondernemingen gedaan wegens het niet tot stand komen van de harmonisatie van de voorschriften inzake de financiële betrekkingen tussen de spoorwegondernemingen en de Staten, welke in artikel 8 voornoemd is voorgeschreven ten einde de financiële zelfstandigheid van deze ondernemingen te verzekeren.

*Artikel 5*

1. De Lid-Staten brengen de Commissie overeenkomstig artikel 93, lid 3, van het Verdrag op de hoogte van elk voornemen tot invoering of wijziging van steunmaatregelen en delen daarbij alle gegevens mede, die nodig zijn om vast te stellen dat deze steunmaatregelen voldoen aan de voorschriften van deze verordening.

2. De in artikel 4 bedoelde steunmaatregelen zijn vrijgesteld van de procedure van artikel 93, lid 3, van het Verdrag; aan het begin van elk jaar worden zij aan de Commissie in een raming medegedeeld; naderhand, na het einde van het begrotingsjaar, wordt haar erover verslag uitgebracht.

*Artikel 6*

Bij de Commissie wordt een raadgevend comité ingesteld, dat tot taak heeft haar bij te staan bij haar onder-

zoek van de steunmaatregelen op het gebied van het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren. Dit comité staat onder voorzitterschap van een vertegenwoordiger van de Commissie en is samengesteld uit vertegenwoordigers van iedere Lid-Staat. Bijeenroeping van het comité geschiedt ten minste tien dagen voor de vergadering, met vermelding van de agenda; deze termijn kan in spoedeisende gevallen worden bekort. Op de werkwijze van het comité zijn de bepalingen van artikel 83 van het Verdrag van toepassing.

Het comité kan elk vraagstuk betreffende de toepassing van deze verordening en van de andere bepalingen inzake de steunregeling in de vervoersector onderzoeken en daarover advies uitbrengen.

Dit comité wordt op de hoogte gehouden van de aard en de grootte van de steun aan vervoerondernemingen en in het algemeen van alle dienstige gegevens daarentrent, zodra deze overeenkomstig deze verordening ter kennis van de Commissie worden gebracht.

*Artikel 7*

Het bepaalde in artikel 3 is niet van toepassing op maatregelen, door een Lid-Staat genomen ter uitvoering van een steunregeling waarover de Commissie zich reeds uit hoofde van de artikelen 77, 92 en 93 van het Verdrag heeft uitgesproken.

*Artikel 8*

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1971.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 4 juni 1970.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

A. BERTRAND

## VERORDENING (EEG) Nr. 1108/70 VAN DE RAAD

van 4 juni 1970

betreffende de invoering van een boekhouding van de uitgaven voor de wegen voor het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 75,

Gelet op de beschikking van de Raad van 22 juni 1964 betreffende de organisatie van een enquête naar de kosten van de weg van het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren <sup>(1)</sup>, met name op artikel 7,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement <sup>(2)</sup>,Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité <sup>(3)</sup>,

Overwegende dat voor de invoering in het kader van het gemeenschappelijk vervoerbeleid van een geldelijke regeling voor het gebruik van de wegen met name de voor de wegen gedane uitgaven bekend moeten zijn; dat de meest geëigende wijze om deze kennis te verkrijgen bestaat uit de invoering van een permanente boekhouding met, voor elke tak van vervoer, voor alle Lid-Staten uniforme boekhoudkundige schema's;

Overwegende dat de boekhouding van de uitgaven voor de wegen betrekking moet hebben op alle wegen die openstaan voor het openbare verkeer en die dienen voor het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren; dat sommige wegen van ongeschikte betekenis, alsmede bepaalde waterwegen van maritieme aard evenwel zonder bezwaar kunnen worden uitgesloten;

Overwegende dat het wenselijk is dat de Lid-Staten kunnen vaststellen op welke wijze de boekhouding van de uitgaven voor de wegen dient te geschieden ten einde rekening te houden met de van geval tot geval verschillende bijzondere aspecten en praktische mogelijkheden;

Overwegende dat voor de invoering van een geldelijke regeling voor het gebruik van de wegen ook de kennis van gegevens over het gebruik van de wegen noodzakelijk is en dat er een lijst van deze gegevens dient te worden vastgesteld;

Overwegende dat het van belang is dat de Lid-Staten de uitkomsten van de boekhouding van de uitgaven voor de wegen regelmatig aan de Commissie toezenden en dat deze genoemde uitkomsten jaarlijks in een samenvattend verslag aan de Raad voorlegt;

Overwegende dat het, ten einde een zo homogeen mogelijke toepassing van de bepalingen van deze verordening te waarborgen, wenselijk is dat de Commissie, in haar taak bijgestaan door een Comité van Regeringsdeskundigen, zorg draagt voor de coördinatie van de werkzaamheden die op grond van deze verordening noodzakelijk zijn;

Overwegende dat een procedure dient te worden vastgesteld om de boekhoudkundige schema's, de lijst van wegen en de lijst van gegevens over het gebruik der wegen voortdurend te kunnen aanpassen aan de opgedane ervaring en aan de ontwikkeling van het gemeenschappelijk vervoerbeleid;

Overwegende dat er bepaalde van de algemene voorschriften afwijkende bepalingen moeten worden vastgesteld ten einde rekening te houden met de moeilijkheden waarvoor sommige Lid-Staten gedurende de eerste jaren van toepassing der verordening zullen komen te staan,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Per 1 januari 1971 wordt op de in deze verordening aangegeven wijze een uniforme en permanente boekhouding ingevoerd van de uitgaven voor de wegen voor het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren.

*Artikel 2*

1. De in de boekhouding op te nemen uitgaven zijn de voor de vervoerfunctie der wegen specifieke uitgaven, alsmede het aan de vervoerfunctie toe te rekenen deel van de uitgaven die voor de vervoerfunctie en voor andere functies gemeenschappelijk zijn gedaan.

2. Ongeacht de in de Lid-Staten toegepaste boekhoudkundige voorschriften zijn de voor een bepaald jaar te boeken uitgaven die, welke in de loop van dat jaar zijn gedaan voor de aanleg, het functioneren en het beheer der wegen. Deze uitgaven omvatten niet de

<sup>(1)</sup> PB nr. 102 van 29. 6. 1964, blz. 1598/64.

<sup>(2)</sup> PB nr. C 135 van 14. 12. 1968, blz. 33.

<sup>(3)</sup> PB nr. C 48 van 16. 4. 1969, blz. 1.

lasten van rente en aflossing van leningen die voor de financiering van de uitgaven voor wegen zijn aangegaan.

#### Artikel 3

De boekhouding van de uitgaven voor wegen geschiedt voor het geheel der spoorwegen, landwegen en binnenscheepvaartwegen die openstaan voor het openbare verkeer, met uitzondering van:

- a) spoorwegen die niet zijn aangesloten op het hoofdnet van een Lid-Staat,
- b) landwegen die zijn gesloten voor het gemotoriseerd verkeer, dat wil zeggen voor verkeer van voertuigen met een cilinderinhoud van 50 cm<sup>3</sup> of meer,
- c) landwegen die uitsluitend worden gebruikt door voertuigen van land- of bosbouwbedrijven of alleen dienen voor de toegang tot deze bedrijven,
- d) binnenscheepvaartwegen waarop het verkeer slechts is toegestaan aan schepen met een laadvermogen van minder dan 250 ton,
- e) waterwegen van maritieme aard, voorkomend op de door de Commissie op grond van artikel 9 vast te stellen lijst. Bij de opstelling van deze lijst zal rekening worden gehouden met het verkeersaandeel van de binnenscheepvaart op de waterwegen van maritieme aard of met het belang voor deze wegen van de invoering van een boekhouding van de uitgaven voor de wegen, gezien vanuit het standpunt van de invoering van een geldelijke regeling voor het gebruik der wegen.

#### Artikel 4

De boekhouding van de uitgaven voor de wegen geschiedt overeenkomstig de schema's in bijlage I.

De wijze waarop deze boekhouding wordt gevoerd, wordt vastgesteld door de betrokken Lid-Staat.

#### Artikel 5

1. De Lid-Staten brengen ieder jaar uiterlijk op 31 december de uitkomsten van de boekhouding van de uitgaven voor de wegen van het voorafgaande jaar ter kennis van de Commissie. Zij leggen deze uitkomsten voor overeenkomstig de schema's in bijlage I.

2. Afzonderlijke uitkomsten worden medegedeeld:

- a) wat de spoorwegen betreft,
  - i) voor elk der in bijlage II A genoemde netten,
  - ii) voor alle overige netten samen;
- b) wat de landwegen betreft, voor elk der in bijlage II B vermelde categorieën wegen, afzonderlijk voor de wegen binnen de bebouwde kom en de wegen daarbuiten,

c) wat de binnenscheepvaartwegen betreft, overeenkomstig het in bijlage II C gemaakte onderscheid.

#### Artikel 6

Gelijktijdig met de uitkomsten, genoemd in artikel 5, en voor dezelfde referentieperiode, brengen de Lid-Staten de Commissie de volgende gegevens ter kennis voor het geheel der wegen van elke tak van vervoer:

- grootte van de in het jaar aangeane leningen ter financiering van uitgaven voor de wegen,
- grootte van de lasten van rente en aflossing van eerder aangeane leningen.

Bij het opstellen van deze gegevens nemen de Lid-Staten alleen die leningen in aanmerking, waarvan de opbrengst uitdrukkelijk bestemd was voor de financiering van uitgaven voor de wegen.

#### Artikel 7

Gelijktijdig met de uitkomsten, genoemd in artikel 5, en voor dezelfde referentieperiode, brengen de Lid-Staten de Commissie de in bijlage III opgesomde gegevens betreffende het gebruik der wegen ter kennis.

De mededeling van de gegevens, genoemd in tabel B 2 van deze bijlage, geschiedt evenwel slechts om de 5 jaar, en voor het eerst voor het jaar 1970.

#### Artikel 8

1. Totdat er door de Commissie op grond van artikel 9, lid 1, gemeenschappelijke maatstaven worden vastgesteld voor de bepaling van het aan de vervoerfunctie toe te rekenen deel van de uitgaven die voor de vervoerfunctie en voor andere functies der wegen gemeenschappelijk zijn gedaan en totdat deze maatstaven door de Lid-Staten worden toegepast, dienen in de boekhouding voor elke post van de boekhoudkundige schema's enerzijds de voor de vervoerfunctie specifieke uitgaven en anderzijds het geheel der gemeenschappelijke uitgaven afzonderlijk te worden geboekt.

2. Totdat op grond van artikel 9, lid 1, de onderlinge aanpassing van de maatstaven die worden aangelegd om te bepalen of wegen binnen, dan wel buiten de bebouwde kom liggen, haar beslag heeft gekregen, gebruiken de Lid-Staten voor het opstellen van de gegevens, bedoeld in artikel 5, lid 2, sub b), en in bijlage III B, de maatstaven van hun keus; zij brengen deze aan de Commissie ter kennis in de mededelingen die zij haar ingevolge de artikelen 5 en 7 doen.

3. Voor de Bondsrepubliek Duitsland is de mededeling aan de Commissie van de gegevens, bedoeld in bijlage II C, slechts verplicht vanaf de opgave over 1972.

4. De mededeling aan de Commissie van de in tabel B 1 van bijlage III bedoelde gegevens over het gebruik der wegen, is voor de opgaven over de jaren 1972 tot en met 1974 verplicht voor de categorieën voertuigen welke een rangnummer met één cijfer bezitten en facultatief voor de overige categorieën.

5. Voor Nederland is de mededeling aan de Commissie van de in de tabellen B van bijlage III bedoelde gegevens over het gebruik der wegen, voor de in bijlage II B, sub 5, bedoelde categorie wegen van dit land slechts verplicht vanaf de opgave over 1975.

6. Voor Italië dient de mededeling aan de Commissie van de in tabel B 2 van bijlage III bedoelde gegevens over het gebruik der wegen voor het eerst te geschieden met het overzicht over 1971. De volgende mededelingen betreffende deze tabel zullen geschieden voor dezelfde jaren als die waarvoor de mededelingen, bedoeld in artikel 7, tweede alinea, plaatsvinden.

7. De mededeling aan de Commissie van de in tabel C van bijlage III bedoelde gegevens over het gebruik der wegen, is verplicht:

- voor België, voor de categorieën schepen, genoemd sub e) en f) en voor het verkeer op het zeebekken van de Schelde, vanaf de opgave over 1973;
- voor de Bondsrepubliek Duitsland, vanaf de opgave over 1973;
- voor Frankrijk, voor de categorieën schepen, genoemd sub e) en f), alsmede het aantal geschutte schepen, vanaf de opgave over 1974;
- voor Nederland, voor geregulariseerde waterwegen, vanaf de opgave over 1972.

#### *Artikel 9*

1. De Commissie draagt zorg voor de coördinatie van het geheel van de werkzaamheden welke uit deze verordening voortvloeien en ziet toe op de gelijke toepassing van de bepalingen van deze verordening. Zij stelt in het bijzonder de inhoud vast van de verschillende posten van de boekhoudkundige schema's in bijlage I en stelt tevens gemeenschappelijke maatstaven vast voor de bepaling van het aan de vervoerfunctie toe te rekenen deel der uitgaven welke voor de

vervoerfunctie en voor andere functies der wegen gemeenschappelijk zijn gedaan.

De Commissie streeft er daarenboven naar om de wijzen waarop de boekhouding in de verschillende Lid-Staten wordt gevoerd geleidelijk tot elkander te brengen, om de maatstaven die worden aangelegd om te bepalen of landwegen binnen, dan wel buiten de bebouwde kom liggen, onderling aan te passen, alsmede om de methodes voor het inwinnen van gegevens over het gebruik der wegen te verbeteren en onderling aan te passen.

2. Het Comité van Regeringsdeskundigen, bedoeld in artikel 5 van de beschikking van de Raad van 13 mei 1965, strekkende tot toepassing van artikel 4 van Beschikking nr. 64/389/EEG van de Raad van 22 juni 1964 betreffende de organisatie van een enquête naar de kosten van de weg van het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren <sup>(1)</sup>, verleent de Commissie bijstand bij de uitvoering van al deze taken, alsmede bij de opstelling van de in artikel 3, sub e), bedoelde lijst van waterwegen.

3. De Commissie legt de Raad ieder jaar, zes maanden na ontvangst van de mededelingen, bedoeld in de artikelen 5, 6 en 7, een samenvattend verslag voor met de belangrijkste uitkomsten van de boekhouding van de uitgaven voor wegen.

#### *Artikel 10*

De Raad kan met gekwalificeerde meerderheid, op voorstel van de Commissie, de bijlagen van deze verordening wijzigen om rekening te houden met de opgedane ervaring en met de eisen die voortvloeien uit de maatregelen inzake een geldelijke regeling voor het gebruik van de wegen.

#### *Artikel 11*

De Lid-Staten stellen na raadpleging van de Commissie tijdig de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast die voor de uitvoering van deze verordening noodzakelijk zijn.

Indien een Lid-Staat zulks verzoekt of de Commissie dit gewenst acht, treedt de Commissie met de betrokken Lid-Staten in overleg over de ontwerpen betreffende de in de voorgaande alinea genoemde bepalingen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 4 juni 1970.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

A. BERTRAND

<sup>(1)</sup> PB nr. 88 van 24. 5. 1965, blz. 1473/65.

## BIJLAGE I

IN ARTIKEL 4 BEDOELDE SCHEMA'S VOOR DE BOEKHOUDING  
VAN DE UITGAVEN

## A. SPOORWEGEN:

1. *Investeringsuitgaven*  
(Uitgaven voor nieuwbouw, uitbreiding, reconstructie en vernieuwing)
2. *Lopende uitgaven*  
(Uitgaven voor onderhoud en exploitatie)
3. *Algemene kosten*

## B. LANDWEGEN:

1. *Investeringsuitgaven*  
(Uitgaven voor nieuwbouw, uitbreiding, reconstructie en vernieuwing)
2. *Lopende uitgaven*  
(Uitgaven voor onderhoud en exploitatie)
  20. Onderhoud van de deklagen van wegen
  21. Andere lopende uitgaven
3. *Verkeerspolitie*
4. *Algemene kosten*

## C. BINNENSCHIEPVAARTWEGEN:

1. *Investeringsuitgaven*  
(Uitgaven voor nieuwbouw, uitbreiding, reconstructie en vernieuwing)
2. *Lopende uitgaven*  
(Uitgaven voor onderhoud en exploitatie)
3. *Rivierpolitie*
4. *Algemene kosten*

## BIJLAGE II

LIJST VAN DE SPOORWEGNETTEN, CATEGORIEËN WEGEN EN  
BINNENSCHIEPVAARTWEGEN, BEDOELD IN ARTIKEL 5, LID 2

## A. SPOORWEGEN:

*Koninkrijk België*

- Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen / Société nationale des chemins de fer belges

*Bondsrepubliek Duitsland*

- Deutsche Bundesbahn



*Franse Republiek*

— Société nationale des chemins de fer français

*Italiaanse Republiek*

— Azienda autonoma delle ferrovie dello Stato

*Groothertogdom Luxemburg*

— Société nationale des chemins de fer luxembourgeois

*Koninkrijk der Nederlanden*

— N.V. Nederlandse Spoorwegen

**B. LANDWEGEN:***Koninkrijk België*

1. Autosnelwegen / Autoroutes
2. Andere rijkswegen / Autres routes de l'État
3. Provinciale wegen / Routes provinciales
4. Gemeentewegen / Routes communales

*Bondsrepubliek Duitsland*

1. Bundesautobahnen
2. Bundesstraßen
3. Land-(Staats-)straßen
4. Kreisstraßen
5. Gemeindestraßen

*Franse Republiek*

1. Autoroutes
2. Routes nationales
3. Chemins départementaux
4. Voies communales

*Italiaanse Republiek*

1. Autostrade
2. Strade statali
3. Strade regionali e provinciali
4. Strade comunali

*Groothertogdom Luxemburg*

1. Routes d'État
2. Chemins repris
3. Chemins vicinaux

*Koninkrijk der Nederlanden*

1. Autosnelwegen van het Rijkswegenplan
  2. Overige wegen van het Rijkswegenplan
  3. Wegen van de secundaire wegenplannen
  4. Wegen van de tertiaire wegenplannen
  5. Overige verharde wegen
- } (primaire wegen)

## C. BINNENSCHIEPVAARTWEGEN:

Waterwegen of groepen van waterwegen	Geregulariseerde waterwegen	Gekanaliseerde waterwegen	Kanalen	Overige waterwegen
Toegankelijk voor schepen met een laadvermogen:				
I. van 250 tot minder dan 400 ton				
II. van 400 tot minder dan 650 ton				
III. van 650 tot minder dan 1.000 ton <sup>(1)</sup>				
IV. van 1.000 tot minder dan 1.500 ton <sup>(1)</sup>				
V. van 1.500 tot minder dan 3.000 ton <sup>(1)</sup>				
VI. 3.000 ton of meer <sup>(1)</sup>				

<sup>(1)</sup> Voor deze groepen waterwegen worden de uitkomsten ingediend per waterweg of vak daarvan. Voor korte stukken van een binnenscheepvaartweg, die behoren tot een andere klasse dan het overwegende deel van het desbetreffende vak behoeven de uitkomsten niet afzonderlijk te worden opgegeven. Voorts worden binnen elke post de waterwegen die in aanleg zijn, afzonderlijk opgegeven.

## BIJLAGE III

## LIJST VAN DE IN ARTIKEL 7 BEDOELDE GEGEVENS OVER HET GEBRUIK VAN DE WEGEN

## TABEL A — SPOORWEGEN

*Lid-Staat:**Spoorwegnet:*

De gegevens dienen naar gelang van de wijze van tractie (elektrische tractie en andere) afzonderlijk te worden vermeld

Omschrijving	Reizigerstreinen <sup>(1)</sup>		Goederentreinen <sup>(1) (2)</sup>		Ander treinverkeer <sup>(3)</sup>
	Exprestreinen <sup>(4)</sup>	Andere categorieën <sup>(4)</sup>	Versnelde treinen <sup>(4)</sup>	Gewone treinen <sup>(4)</sup>	
1. Trein-km					
2. Totale bruto ton-km					

<sup>(1)</sup> Inclusief de gegevens betreffende het los-rijden van locomotieven voor af na daadwerkelijk gebruik bij het reizigers- of goederenvervoer.

<sup>(2)</sup> Uitsluitend commercieel vervoer.

<sup>(3)</sup> Gegevens betreffende diensttreinen, dienstvervoer, werktreinen, werkplaatstreinen, hulptreinen, proefritten, enz.

<sup>(4)</sup> Dit onderscheid is facultatief.

## TABELLEN B — LANDWEGEN

## 1. Jaarlijks aantal voertuig-km, afgelegd op wegen buiten de bebouwde kom

*Lid-Staat:**Categorie landwegen:*

		(× miljoen)
Categorie voertuigen		Voertuig-km
1. Personenauto's met minder dan 10 plaatsen		
2. Bestelauto's met een maximaal toegestaan totaalgewicht van minder dan 3 ton		
3. Vrachtauto's	3.1. Tweeassige	
	3.2. Drieassige	
	3.3. Vierassige	
4. Vrachtauto's met aanhangwagen	4.1. Tweeassige vrachtauto's met tweeassige aanhangwagen	
	4.2. Tweeassige vrachtauto's met drieassige aanhangwagen	
	4.3. Drieassige vrachtauto's met tweeassige aanhangwagen	
	4.4. Drieassige vrachtauto's met drieassige aanhangwagen	
	4.5. Overige categorieën <sup>(1)</sup>	
5. Trekkers met oplegger	5.1. Tweeassige trekkers met eenassige oplegger	
	5.2. Tweeassige trekkers met tweeassige oplegger	
	5.3. Drieassige trekkers met eenassige oplegger	
	5.4. Drieassige trekkers met tweeassige oplegger	
	5.5. Overige categorieën <sup>(1)</sup>	
6. Autobussen en autocars	6.1. Tweeassige	
	6.2. Drieassige	
7. Voertuigen of samenstellen van gekoppelde voertuigen, bestemd voor bijzonder vervoer en speciale voertuigen		
8. Landbouwvoertuigen		

<sup>(1)</sup> Eventueel per representatieve categorie onder te verdelen naar aantal en ligging der assen.

2. Samenstelling van het verkeer van bedrijfsvoertuigen, onderverdeeld in klassen naar het maximaal toegestaan totaalgewicht en naar de werkelijke asdruk

(wegen buiten de bebouwde kom)

Lid-Staat:

Categorie landwegen:

(× 1.000)

Categorie voertuigen (per klasse van 2 ton maximaal toegestaan totaalgewicht)	Trekend voertuig					Getrokken voertuig				
	As-km voorassen		As-km achterassen			As-km voorassen		As-km achterassen		
	enkel	dubbel	enkel	dubbel	drie- voudig	enkel	dubbel	enkel	dubbel	drie- voudig
	- per klasse van 1 ton werkelijke asdruk -									
3.1. Twee-assige vrachtauto's										
3.2. Drie-assige vrachtauto's										
3.3. Vier-assige vrachtauto's										
4.1. Twee-assige vrachtauto's met twee-assige aanhangwagen										
4.2. Twee-assige vrachtauto's met drie-assige aanhangwagen										
4.3. Drie-assige vrachtauto's met twee-assige aanhangwagen										
4.4. Drie-assige vrachtauto's met drie-assige aan- hangwagen										
4.5. Overige categorieën van vrachtauto's met aanhangwagen <sup>(1)</sup>										
5.1. Twee-assige trekkers met een-assige oplegger										
5.2. Twee-assige trekkers met twee-assige op- legger										
5.3. Drie-assige trekkers met een-assige oplegger										
5.4. Drie-assige trekkers met twee-assige op- legger										
5.5. Overige categorieën trekkers met oplegger <sup>(1)</sup>										
6.1. Twee-assige autobussen en autocars										
6.2. Drie-assige autobussen en autocars										

<sup>(1)</sup> Eventueel per representatieve categorie onder te verdelen naar aantal en ligging der assen.

TABEL C — BINNENSCHIEPVAARTWEGEN

Lid-Staat:

Waterweg, vak van waterweg of groep van waterwegen <sup>(1)</sup>:

(× 1.000)			
Categorie schepen	Vaartuig-km	Laadvermogen ton-km	Aantal geschutte schepen <sup>(2)</sup>
1	2	3	4
a) Motorschepen <sup>(3)</sup> met een laadvermogen van:			
— < 250 t			
— 250 — 399 t			
— 400 — 649 t			
— 650 — 999 t			
— 1.000 — 1.499 t			
— ≥ 1.500 t			
Totaal a)			
b) Sleepschepen <sup>(3)</sup> met een laadvermogen van:			
— < 250 t			
— 250 — 399 t			
— 400 — 649 t			
— 650 — 999 t			
— 1.000 — 1.499 t			
— ≥ 1.500 t			
Totaal b)			
c) Duwbakken met een laadvermogen van:			
— < 400 t			
— 400 — 649 t			
— 650 — 999 t			
— 1.000 — 1.499 t			
— ≥ 1.500 t			
Totaal c)			

TABEL C (vervolg)

Categorie schepen	Vaartuig-km	Laadvermogen ton-km	Aantal geschutte schepen <sup>(2)</sup>
1	2	3	4
d) Zeeschepen met een netto inhoud van:			
— < 300 NRT	(4)	(4)	(4)
— 300 — 999 NRT	(4)	(4)	(4)
— ≥ 1.000 NRT	(4)	(4)	(4)
Totaal d)	(4)	(4)	(4)
e) Sleepboten met een vermogen van:			
— < 250 pk			
— 250 — 399 pk			
— 400 — 999 pk			
— ≥ 1.000 pk			
Totaal e)			
f) Duwboten met een vermogen van:			
— < 250 pk			
— 250 — 399 pk			
— 400 — 999 pk			
— ≥ 1.000 pk			
Totaal f)			
g) Passagiersschepen <sup>(4)</sup>			

(1) Dit betreft de lijst van waterwegen en groepen waterwegen voorkomend in bijlage II C.

(2) Iedere doorvaart van een sluis door een schip wordt afzonderlijk geteld. Een zelfde schip wordt net zo vaak geteld als het een sluis passeert.

(3) Het onderscheiden van de eerste twee laadvermogenklassen is facultatief.

(4) Deze opgave is facultatief.

**EERSTE ORIËNTATIE VOOR EEN GEMEENSCHAPPELIJK ENERGIEBELEID**

1969, 198 bladzijden (Frans, Duits, Italiaans, Nederlands)

Verkoopprijs: Fl. 11,—; Bfr. 150,—

De Commissie heeft het rapport gepubliceerd, met een voorwoord van de heer W. Haferkamp, lid van de Commissie, getiteld „Eerste oriëntatie voor een gemeenschappelijk energiebeleid”, dat zij op 18 december 1968 aan de Raad had voorgelegd. Dit document beschrijft een reeks maatregelen voor de totstandbrenging van een energiebeleid in de Gemeenschap. Uiteengezet wordt welke doeleinden dienen te worden nagestreefd, welke instrumenten verwezenlijking daarvan mogelijk zouden maken en welke maatregelen voornamelijk getroffen moeten worden, waarvoor later concrete en gedetailleerde voorstellen bij de Raad zullen worden ingediend.

De publikatie omvat tevens twee studies, die voor de uitwerking van de „Eerste oriëntatie” tot grondslag hebben gediend:

- in de studie getiteld „De huidige situatie op de energiemarkt in de Gemeenschap” wordt een onderzoek ingesteld naar vraag en aanbod met betrekking tot de verschillende vormen van energie en de belangrijke veranderingen beschreven welke de laatste jaren in de structuur van de energiebedrijven hebben plaatsgehad;
- in een tweede document „Fundamentele vraagstukken van een gemeenschappelijk energiebeleid” worden de voornaamste problemen in verband met de voorziening van de Gemeenschap bestudeerd, zoals de veiligheid van de voorziening en de marktvoorwaarden voor elk der vormen van energie afzonderlijk.

De bestellingen zijn te richten aan de verkoopkantoren waarvan de adressen zijn vermeld op bladzijde 4 van de omslag van dit Publikatieblad.



8271

TOELICHTING OP HET DOUANETARIEF VOOR DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN

Losbladige editie in plastieken kaft (Duits, Frans, Italiaans, Nederlands)

Oorspronkelijke uitgave: 1969

Verkoopprijs: Fl. 58,—; Bfr. 800,—

Sedert enige tijd worden door de Commissie van de Europese Gemeenschappen, in samenwerking met de douanedeskundigen van de Lid-Statens, de Toelichtingen opgesteld die zijn bedoeld om de indeling van goederen in het „Douanetarief voor de Europese Gemeenschappen” te vergemakkelijken. In deze toelichtingen wordt namelijk, voor zover het noodzakelijk blijkt, de strekking van de postonderverdelingen nader omschreven. Zij vormen een aanvulling en een aanpassing van de Toelichtingen op de Nomenclatuur van Brussel, welke slechts betrekking hebben op de tariefposten zelf. Het werk is derhalve van groot belang voor de internationale handel en de betrokken overheidsinstanties.

Daar met de werkzaamheden voor de redactie veel tijd gemoeid is, heeft de Commissie het dienstig geacht de Toelichtingen hoofdstuk voor hoofdstuk te publiceren, naar gelang zij gereed komen.

Het eerste deel van het werk (25 hoofdstukken) is beschikbaar in de 4 officiële talen van de Gemeenschap. Het is uitgegeven in de vorm van een losbladig boekwerk in een stevig plastieken kaft, zodat latere wijzigingen en aanvullingen daarin geleidelijk kunnen worden aangebracht. Men verwacht dat de oorspronkelijke uitgave eind 1970 volledig voltooid zal zijn.

De bestellingen zijn te richten aan de verkoopkantoren waarvan de adressen zijn vermeld op bladzijde 4 van de omslag van dit Publikatieblad.

